

РЕФЕРАТ

ЗА ИЗБОР НА ВИШ ЛЕКТОР ОД НАУЧНАТА ОБЛАСТ АНГЛИСТИКА НА ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ ПРИ УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

Со Одлука број 1902-72/11 од 11.4.2016 г. и Одлука бр. 1902-72/12 од 11.4.2016 г. донесени на 140. седница на Наставно-научниот совет на Филолошки факултет, одржана на 5.4.2016 г., определени сме за членови на Рецензентска комисија за избор на еден наставник во наставно-стручно звање *виш лектор* за научната област *англистика* на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип. Комисијата работеше во следниов состав:

- д-р Марија Кусевска – претседател, доцент на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип;
- д-р Нина Даскаловска – член, вонреден професор на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип;
- д-р Драгана Кузмановска – член, доцент на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип.

Конкурсот за овој избор беше објавен во весниците „Нова Македонија“ и „Коха“ на 26.3.2016 г. и во предвидениот рок се пријави кандидатката м-р Биљана Иванова, лектор по англиски јазик на Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип.

Врз основа на приложената документација од кандидатката, чест ни е на Наставно-научниот совет на Филолошки факултетот да му го поднесеме следниов

ИЗВЕШТАЈ

Биографски податоци

Кандидатката м-р Биљана Иванова е родена на 20 јуни 1985 во Штип, Р. Македонија. По завршувањето на нејзиното средно образование во родниот град дипломира во 2008 година на Катедрата за англиски јазик и книжевност - преведувачка насока на Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје. По дипломирањето ги полага наставничките компетенции на Педагошкиот факултет при УГД. Во октомври 2008 година се запишува на постдипломски студии на Филолошкиот факултет при Државниот универзитет во Тетово, каде што магистрира во септември 2011 година и станува магистер по англиски јазик. Од 2007 до 2008 година работи како професор по англиски јазик во приватно училиште. Од 2008 до 2012 година е вработена на Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип како кореспондент на Филолошки факултет, а од 2012 година до денес е вработена на Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип како лектор на Филолошки факултет.

Работно искуство

Во текот на своето работење на Универзитет „Гоце Делчев“ држела вежби по предметите: Современ англиски јазик 2, 3, 4, 5, 6, 7 и 8, Морфологија на англискиот јазик 1 и 2, Превод од англиски на македонски јазик 1, 2, 3 и 4, Преведување на стручни и книжевни текстови на Филолошкиот факултет и Англиски јазик 1 и 2 како универзитетски изборен предмет на сите факултети на УГД. Во текот на својата работа на Универзитетот „Гоце Делчев“ - Штип учествува на повеќе меѓународни симпозиуми, конгреси и конференции, како од областа на образованието и воспитанието, така и од областа на својата тесно-стручна усовршеност од областа на филолошките науки.

Стручна и наставно-научна активност

Во изборниот период м-р Биљана Иванова учествувала на повеќе меѓународни симпозиуми, конгреси и конференции во земјава и надвор од неа, и тоа како од областа на образованието и воспитанието, така од областа на својата тесно-стручна усовршеност,

односно од областа на филолошките науки, при што има објавено поголем број на стручни и научни трудови, а други се во печат.

Учество на проекти

Д-р Нина Даскаловска, д-р Драгана Кузмановска, д-р Светлана Јакимовска, д-р Даринка Маролова, д-р Ева Ѓорѓиевска, д-р Толе Белчев, **м-р Биљана Иванова**, м-р Јована Караниќиќ и Мери Басовска, **Стекнување и развивање на преведувачко-толкувачките компетенции кај студентите на насоката за преведување и толкување преку примена на најновите транслатолошки достигнувања и технологии**, Филолошки факултет, Универзитет „Гоце Делчев“, Штип, 2016-2018.

Доц. д-р Драгана Кузмановска, д-р Нина Даскаловска, д-р Светлана Јакимовска, д-р Даринка Маролова, д-р Ева Ѓорѓиевска, д-р Толе Белчев, д-р Марија Леонтиќ, д-р Махмут Челик, **м-р Биљана Иванова**, м-р Снежана Кирова, м-р Марија Тодорова, м-р Јована Караниќиќ, **Проект „МЕНТОР“**, ПСД-Груп Љубљана и Филолошки факултет -Штип, 2016-2018.

Учество на симпозиуми, конгреси и конференции

Petkovska, Biljana and Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana (2015) *Ставовите на студентите во врска со наставничките компетенции*. In: Научно-стручна трибина: Компетенциите и професионалниот развој на учителот во 21 век, 03 Oct 2014, Stip, Macedonia.

Kuzmanovska, Dragana and **Petkovska, Biljana and Kirova, Snezana** (2015) *Јазичите - мостови и сидови во комуникацијата*. In: Second International Scientific Conference: Social change in the global world, 3-4 Sept 2015, Stip, Macedonia.

Kuzmanovska, Dragana and **Kirova, Snezana, and Petkovska, Biljana** (2015) *Улогата на наставникот во интеркултуралното образование*, In: Научно-стручна трибина: Компетенциите и професионалниот развој на учителот во 21 век, 02 Oct 2015, Stip, Macedonia.

Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana and **Petkovska, Biljana** (2015) *What should modern school learn*. In: Меѓународна научна конференција: Образованието во XXI век – состојби и перспективи, 24-25 Sept 2015, Stip, Macedonia. (Submitted) во печат.

Kuzmanovska, Dragana and **Petkovska, Biljana and Kirova, Snezana** (2014) *Наставникот како главна нишка во забавување на процесот на забораване кај учениците*. In: Современото воспитание и образование-состојби, предизвици и перспективи, 14 May 2014, Stip, Macedonia.

Petkovska, Biljana and Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana (2014) *Улогата на наставникот во изучувањето на странските јазици*. In: Современото воспитание и образование - состојби, предизвици и перспективи, 14 May 2014, Stip, Macedonia.

Kirova, Snezana and **Petkovska, Biljana** (2014) *Англицизмите како директни заемки во македонскиот јазик*. In: Научни скуп: Наука и глобализација, 17-19 May 2013, Пале, Источно Сараево, Република Српска.

Список на научни и стручни трудови

Објавени трудови:

Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana and **Ivanova, Biljana** (2015) *Креативноста и знаењето го креираат патот до училишниот успех*. Состојби, предизвици и перспективи во воспитанието и образованието во Република Македонија: Зборник на трудови, pp. 59-62. ISSN ISBN 978-608-242-021-9

Petkovska, Biljana and Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana (2015) *Зошто да се учат странските јазици?* Годишен зборник 2015 - Филолошки факултет, УГД - Штип, б. pp. 223-227. ISSN 1857-7059

Kuzmanovska, Dragana and **Petkovska, Biljana and Nicheva, Vesna** (2014) *Успешен трансфер на поговорките и пословиците од еден во друг јазик*. Годишен зборник 2013 - Филолошки факултет, УГД - Штип. ISSN 1857-7059

Petkovska, Biljana and Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana (2014) *Проектот како важен елемент во остварување на наставниот процес*. Савремене тенденције у наставним и ваннаставним активностима на Учитељским (педагошким) факултетима, pp. 322-327. ISSN 978-86-6301-011-6

Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana and **Petkovska, Biljana** (2014) *Три методи за учење на новите генерации*. Воспитание - списание за образовна теорија и практика, 9 (13), pp. 87-93. ISSN 1857- 8705

Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana and **Petkovska, Biljana** (2014) *Анализа на фразеолошките единици со компонентата „уста“ во германскиот и во англискиот јазик*. Годишен зборник 2014 - Филолошки факултет, УГД - Штип, 5 (1), pp. 33-41. ISSN 1857-7059

Kuzmanovska, Dragana and **Petkovska, Biljana** and Arsova, Nada and Nicheva, Vesna (2013) *Учебникот како наставно средство и извор на знаење*. Воспитание - списание за образовна теорија и практика, 8 (12), pp. 39-43. ISSN 1857/5331

Kuzmanovska, Dragana and **Petkovska, Biljana** (2013) *Именските фразеологизми со компонентата зооними разгледувани во македонскиот, германскиот и англискиот јазик*. Yearbook 2012, Faculty of Philology, 3 (3), pp. 151-156. ISSN 1857-7059

Petkovska, Biljana and Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana (2015) *Ставовите на студентите во врска со наставничките компетенции*. In: Научно-стручна трибина: Компетенциите и професионалниот развој на учителот во 21 век, 03 Oct 2014, Stip, Macedonia.

Kuzmanovska, Dragana and **Petkovska, Biljana** and Kirova, Snezana (2015) *Јазичните-мостови и судови во комуникацијата*. In: Second International Scientific Conference: Social change in the global world, 3-4 Sept 2015, Stip, Macedonia.

Kuzmanovska, Dragana and **Petkovska, Biljana** and Kirova, Snezana (2014) *Наставникот како главна нишка во забавување на процесот на заборавање кај учениците*. In: Современото воспитание и образование-состојби, предизвици и перспективи, 14 May 2014, Stip, Macedonia.

Petkovska, Biljana and Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana (2014) *Улогата на наставникот во изучувањето на странските јазици*. In: Современото воспитание и образование - состојби, предизвици и перспективи, 14 May 2014, Stip, Macedonia.

Kirova, Snezana and **Petkovska, Biljana** (2014) *Англицизмите како директни заемки во македонскиот јазик*. In: Научни скуп: Наука и глобализација, 17-19 May 2013, Пале, Источно Сараево, Република Српска.

Законски услови кои треба да ги исполнува кандидатот за избор во виш лектор

М-р Биљана Иванова беше избрана во наставно-стручно звање *лектор* за наставно-научната област *англистика* на Филолошкиот факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип и во нејзиниот претходен мандат, на 19.12.2012 година со Одлука бр. 2402-213/6 на ННС на Филолошкиот факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип. Рефератот од Рецензентската комисија за овој избор е објавен во Универзитетски билтен бр. 2402-189/7 од 17.10.2012 г.

Објавени научни и најмалку пет стручни трудови

Бр.	Автор	Наслов на трудот	Списание	Година на излегување на списанието
1	Petkovska, Biljana and Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana	<i><u>Зошто да се учат странските јазици?</u></i>	Годишен зборник - Филолошки факултет, УГД - Штип	2015
2	Petkovska, Biljana and Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana	<i><u>Проектот како важен елемент во остварување на наставниот процес</u></i>	Савремене тенденције у наставним и ваннаставним активностима на Учителским (педагошким) факултетима	2014
3	Petkovska, Biljana and Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana	<i><u>Улогата на наставникот во изучувањето на странските јазици.</u></i>	Современото воспитание и образование - состојби, предизвици и перспективи	2014
4	Kuzmanovska, Dragana and Petkovska, Biljana and Kirova, Snezana	<i><u>Јазиците - мостови и сидови во комуникацијата</u></i>	Second International Scientific Conference: Social change in the global world	2015
5	Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana and Ivanova, Biljana	<i><u>Креативноста и знаењето го креираат патот до училишниот успех</u></i>	Состојби, предизвици и перспективи во воспитанието и образованието во Република Македонија: Зборник на трудови	2015

Евалуација на трудот „Зошто да се учат странските јазици“. Во овој труд се разработува прашањето зошто да се учат странските јазици, која е мотивацијата за тие да се научат и која е придобивката од нив.

Евалуација на трудот „Проектот како важен елемент во остварување на наставниот процес“. Во овој труд се разработува проектот како еден од елементите на успешна настава и се наведуваат предностите на оваа наставна метода.

Евалуација на трудот „Улогата на наставникот во изучувањето на странските јазици“. Во овој труд се разработува улогата на наставникот и неговото мотивирање на учениците во однос на изучувањето на странските јазици, нивното активно учество во процесот на учење на јазикот, со што тие би се приспособиле на социјалниот живот и би станале дел од англиското и германското образовно општество во Република Македонија.

Евалуација на трудот „Јазиците - мостови и сидови во комуникацијата“. Во овој труд се разработува темата за тоа како се изградиле мостови, но и сидови во комуникацијата врз основа на комуникацијата, однесувањето на луѓето и доаѓањето во допир со различни култури и јазици.

Евалуација на трудот „Креативноста и знаењето го креираат патот до училишниот успех“. Во овој труд се разработува една многу важна но често игнорирана нишка во современата настава, а тоа е поттикнување на креативноста кај учениците со цел продуцирање на образовни кадри кои подоцна во животот ќе можат полесно да ги преминуваат пречките на кои ќе најдат.

ЗАКЛУЧОК И ПРЕДЛОГ

Врз основа на приложената работна биографија, искуството во наставната и научноистражувачката работа стекнато за време на нејзиното работење како лектор - наставник на Филолошки факултет, така и на планот на стручното педагошко усовршување, совесното и одговорно исполнување на работните обврски, како и способноста за активно работење и креативност, Комисијата со задоволство му препорачува на Наставно-научниот совет на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип кандидатката м-р Биљана Иванова да биде избрана во наставно-стручното звање **виш лектор по англистика**.

Врз основа на приложената документација констатиравме дека се работи за кандидатка која сосема ги исполнува критериумите за избор во виш лектор.

РЕЦЕНЗЕНТСКА КОМИСИЈА

Д-р Марија Кусевска, доцент, претседател, с.р.

Д-р Нина Даскаловска, вонреден професор, член, с.р.

Д-р Драгана Кузмановска, доцент, член, с.р.